

Distr.: Restricted
8 October 2015
Russian
English and Russian only

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Пятьдесят девятая сессия

Женева, 9–11 ноября 2015 г.

Пункт 7 (а) предварительной повестки дня

**Взаимное признание удостоверений судоводителей и согласование профессиональных требований во внутреннем судоходстве:
План работы Неофициальной группы экспертов (НГЭ) по взаимному признанию удостоверений судоводителей и согласованию профессиональных требований во внутреннем судоходстве**

Реализация плана работы Неофициальной группы экспертов по взаимному признанию удостоверений судоводителей и согласованию профессиональных требований во внутреннем судоходстве

I. Мандат

1. Секретариат напоминает, что План работы Неофициальной группы экспертов по взаимному признанию удостоверений судоводителей и согласованию профессиональных требований во внутреннем судоходстве (далее НГЭ) был одобрен на сорок пятой сессии Рабочей группы SC.3/WP.3 и утвержден на пятьдесят восьмой сессии Рабочей группы SC.3 (ECE/TRANS/SC.3/197, п. 23) в виде, приведенном в приложении к документу ECE/TRANS/SC.3/WP.3/90.
2. SC.3/WP.3 на своей сорок седьмой сессии попросила секретариат проанализировать выполнение Плана работы НГЭ и, при необходимости, внести корректировки (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/94, п. 32).

II. Фактический ход выполнения Плана работы

3. За время отчетного периода НГЭ провела четыре совещания. Объем выполненной работы и подготовленные документы, а также комментарии секретариата приведены в таблице.

<i>Запланированная деятельность</i>	<i>Степень выполнения</i>	<i>Примечание</i>
1. Обмен информацией, подготовка информационных бюллетеней рабочими группами SC.3/WP.3 и SC.3 (<i>постоянная деятельность</i>)	Информация регулярно представляется государствами-членами, речными комиссиями (ЦКСР) и ЭДИННА	ЭДИННА подготовила презентации на пятьдесят восьмой сессии SC.3, а также сорок шестой и сорок седьмой сессиях SC.3/WP.3.
2. Подготовка информационного документа на тему: «Способы	Обсуждение по теме «Способы повышения привлекательности	В секретариат не было представлено существенной

<p>повышения привлекательности профессии членов экипажа судов внутреннего плавания» (к <i>пятьдесят восьмой сессии SC.3</i>)</p>	<p>профессии членов экипажа судов внутреннего плавания» было проведено на пятьдесят восьмой сессии SC.3 как пункт 4 повестки дня</p>	<p>информации, достаточной для подготовки информационного документа. Если НГЭ сочтет необходимым, данный пункт мог бы быть исключен либо изменены сроки выполнения</p>
<p>3. Анализ действующих национальных, региональных и международных документов в области взаимного признания и модернизации профессиональных требований во внутреннем судоходстве на общеевропейском уровне на основе резолюций SC.3. Предложение по предписаниям, касающимся минимального экипажа для судов каждого типа, и описание квалификации, требуемой от членов экипажей, с учетом новых поколений судов внутреннего плавания и оборудования:</p>		
<p>3.1 Пересмотр Резолюции № 31 (конец 2016 г.)</p>	<p>На сорок пятой сессии SC.3/WP.3 НГЭ предложила, чтобы Резолюция № 31 была бы пересмотрена с целью учета современных требований, а ее пересмотр возможно было бы начать в феврале 2015 г. Секретариат подготовил предложение по пересмотру Резолюции № 31 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2015/1). SC.3/WP.3 на своей сорок седьмой сессии начала обсуждать это предложение. Государства-члены ЕЭК ООН и речные комиссии были приглашены представить свои предложения по требованиям к обучению и профессиональным знаниям для управления судами, использующими в качестве топлива СПГ, по обучающим тренажерам и по требованиям к знанию местных условий.</p>	<p>Выполнение могло бы быть перенесено на более поздний срок; конец 2016 г. Мог бы быть сроком представления информации, запрашиваемой SC.3/WP.3</p>
<p>3.2 Пересмотр Главы 23 «Экипажи» Резолюции № 61:</p>		
<p>3.2.1 Составление перечня действующих национальных, региональных и международных документов в области взаимного признания и модернизации профессиональных требований во внутреннем судоходстве на общеевропейском уровне (конец 2016 г.)</p>	<p>Этот вопрос еще не рассматривался НГЭ</p>	<p>Если НГЭ сочтет целесообразным, он мог бы быть включен в повестку дня следующего совещания НГЭ</p>

<p>3.2.2 Подготовка предложения по пересмотру Главы 23 или создание нового документа для представления SC.3 на основе анализа существующих документов, связанных с экипажами, включая предписания, касающиеся минимального персонала для судов каждого типа, с описанием квалификации, требуемой от членов экипажей, с учетом новых поколений судов внутреннего плавания и оборудования <i>(конец 2016 г.)</i></p>	<p>Подготовлены следующие документы: - ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2015/2 (секретариат) – предложение по структуре Главы 23 «Экипажи»; - ECE/TRANS/SC.3/2015/6 «Предписания для экипажей судов внутреннего плавания» (секретариат) – новый документ на основе Главы 23; - ECE/TRANS/SC.3/2015/9 (Группа добровольцев по Резолюции № 61) – предложение по Главе 23</p>	
<p>4. Создание перечня речных участков, знание которых должно быть проверено до выдачи разрешения на признание профессиональной квалификации по каждому речному бассейну</p>		
<p>4.1 Сбор информации по знаниям местных условий от государств – членов ЕЭК ООН и речных комиссий <i>(конец 2015 г.)</i></p>	<p>Секретариат не получил новой информации о требованиях к знанию местных условий от государств-членов ЕЭК ООН.</p>	<p>Если в существующем перечне нет изменений, этот пункт может быть исключен</p>
<p>4.2 Подготовка предложения по перечню речных участков, знание которых должно быть проверено до выдачи разрешения на признание профессиональной квалификации по каждому речному бассейну, а также по критериям, которые надлежит учитывать при принятии решения о необходимости предписаний, касающихся знания местных условий <i>(конец 2016 г.)</i></p>	<p>Существующий перечень речных участков опубликован в ECE/TRANS/SC.3/2010/12 и ECE/TRANS/SC.3/2010/12/Corr.1</p>	<p>Эту задачу можно разделить на две части: 1) завершение работы над перечнем, и 2) составление перечня критериев, подлежащих учету при принятии решений о необходимости предписаний, касающихся знания местных условий <i>(конец 2018 г.)</i>. При этом государства-члены ЕЭК ООН могли бы передать секретариату информацию о таких требованиях в своем национальном законодательстве и каким образом эти требования применяются на экзаменах для выдачи удостоверения судоводителя. Данный вопрос был включен в вопросник к сорок седьмой сессии SC.3/WP.3</p>
<p>5. Установление процедур подготовки специалистов и проведения экзаменов в регионе ЕЭК ООН:</p>		
<p>5.1 Обмен информацией о механизмах применения процедуры подготовки специалистов и проведения экзаменов, установленной в рамках</p>	<p>Информация о стандартах подготовки и дипломирования персонала во внутреннем судоходстве (СПДВС), разработанных в рамках проекта</p>	<p>Таблицы СПДВС опубликованы на английском, французском и русском языках. Срок представления информации</p>

Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), в сотрудничестве с речными комиссиями (конец 2016 г.)	ПЛАТИНА, была опубликована в документе ECE/TRANS/SC.3/2014/16.	мог бы быть исключен, и эта деятельность могла бы быть постоянной
5.2 Обсуждение возможного механизма, который надлежит применять для удостоверений судоводителей и профессиональных требований во внутреннем судоходстве в регионе ЕЭК ООН (конец 2016 г.)		Это могло бы быть темой для обсуждения на одной из сессий SC.3; соответственно, срок выполнения мог бы быть изменен

III. Изменения к Плану работы

4. С учетом итогов работы НГЭ секретариат предлагает внести следующие изменения¹ в План работы:

План работы Неофициальной группы экспертов по взаимному признанию удостоверений судоводителей и согласованию профессиональных требований во внутреннем судоходстве

1. Тема

Обмен информацией об удостоверениях судоводителей внутреннего плавания и профессиональных требований во внутреннем судоходстве в регионе ЕЭК ООН.

Деятельность

1.1 Обмен информацией, подготовка информационных бюллетеней рабочими группами SC.3/WP.3 и SC.3.

Результат: информационные документы по этой теме, распространенные в ходе сессий рабочих групп SC.3/WP.3 и SC.3.

~~2. Тема~~

~~Предложение по способам и мерам, которые надлежит принять для повышения привлекательности профессии судоводителей и членов экипажа, занятых во внутреннем судоходстве, и приведения этих профессий в соответствие с нынешними требованиями~~

~~Деятельность~~

~~2.1 Подготовка информационного документа~~

~~Подготовка информационного документа на тему: "Способы повышения привлекательности профессии членов экипажа судов внутреннего плавания" для пятидесят восьмой сессии SC.3~~

~~Результат: информационный документ по этой теме~~

¹ Новый текст выделен полужирным шрифтом, предлагаемый к исключению текст зачеркнут

~~Сроки исполнения:~~ членам НГЭ следует представить свою информацию в секретариат до 15 сентября 2014 года

3. Тема

Анализ действующих национальных, региональных и международных документов в области взаимного признания и модернизации профессиональных требований во внутреннем судоходстве на общеевропейском уровне на основе резолюций SC.3. Предложение по предписаниям, касающимся минимального экипажа для судов каждого типа, и описание квалификации, требуемой от членов экипажей, с учетом новых поколений судов внутреннего плавания и оборудования.

Деятельность

3.1 Пересмотр Резолюции № 31.

Результат: предложение по второму пересмотренному варианту Резолюции № 31, если SC.3/WP.3 сочтет это необходимым.

Сроки исполнения: конец ~~2016~~ 2017 года, завершение работы членами НГЭ при поддержке секретариата.

3.2 Пересмотр главы 23 «Экипажи» Резолюции № 61

3.2.1 Составление перечня действующих национальных, региональных и международных документов в области взаимного признания и модернизации профессиональных требований во внутреннем судоходстве на общеевропейском уровне (если Рабочая группа сочтет это необходимым).

Результат: перечень документов, применяемых в регионе ЕЭК ООН.

Сроки исполнения: конец 2016 года, завершение работы членами НГЭ при поддержке секретариата.

3.2.2 Подготовка предложения по пересмотру главы 23 или создание нового документа для представления SC.3 на основе анализа существующих документов, связанных с экипажами, включая предписания, касающиеся минимального персонала для судов каждого типа, с описанием квалификации, требуемой от членов экипажей, с учетом новых поколений судов внутреннего плавания и оборудования.

Результат: предложение по пересмотру главы 23 или новый документ по этому вопросу.

Сроки исполнения: конец 2016 года, завершение работы членами НГЭ при поддержке секретариата.

4. Тема

Создание перечня речных участков, знание которых должно быть проверено до выдачи разрешения на признание профессиональной квалификации по каждому речному бассейну.

Деятельность

4.1 Сбор информации от государств – членов ЕЭК и речных комиссий.

Результат: документ, содержащий собранную информацию.

Сроки исполнения: конец 2015 года, завершение работы членами НГЭ при поддержке секретариата.

- 4.2 Подготовка предложения по перечню речных участков, знание которых должно быть проверено до выдачи разрешения на признание профессиональной квалификации по каждому речному бассейну, а также по критериям, которые надлежит учитывать при принятии решения о необходимости предписаний, касающихся знания местных условий:

- 1) завершение работы над перечнем, и
2) составление перечня критериев, подлежащих учету при принятии решений о необходимости предписаний, касающихся знания местных условий.**

Результат: предложение по документу, содержащему собранную информацию.

Сроки исполнения: **1 этап** - конец 2016 года, **2 этап – конец 2018 года**; завершение работы членами НГЭ при поддержке секретариата.

- 4.3 Обновление перечня требуемых знаний местных условий (на основе документа ECE/TRANS/SC.3/2010/12).

Результат: предложение по поправкам к документу ECE/TRANS/SC.3/2010/12.

Сроки исполнения: срок не установлен, обновление по мере необходимости.

5. Тема

Установление процедур подготовки специалистов и проведения экзаменов в регионе ЕЭК ООН.

Деятельность

- 5.1 Обмен информацией о механизмах применения процедуры подготовки специалистов и проведения экзаменов, установленной в рамках Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), в сотрудничестве с речными комиссиями.

Результат: информационный документ по этой теме.

Сроки исполнения: ~~конец 2016 года~~ **постоянная деятельность**, завершение работы членами НГЭ при поддержке секретариата.

- 5.2 Обсуждение возможного механизма, который надлежит применять для удостоверений судоводителей и профессиональных требований во внутреннем судоходстве в регионе ЕЭК ООН (**тема для обсуждения**).

Результат: ~~Предложение НГЭ о возможной процедуре подготовки специалистов и проведения экзаменов в регионе ЕЭК ООН и планирование дальнейшей работы по этому вопросу~~ **Заключения и рекомендации на основе проведенного обсуждения.**

Сроки исполнения: ~~конец 2016 года~~, завершение работы членами НГЭ по решению SC.3.